



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 18 ta' Ottubru 2012 (19.10)
(OR. en)**

15132/12

**Fajl Interistituzzjonali:
2012/0286 (NLE)**

**EEE 110
ESPACE 42
RECH 376**

PROPOSTA

minn:	Kummissjoni Ewropea
data:	17 ta' Ottubru 2012
Nru dok. Cion:	COM(2012) 592 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda għall-Protokoll 31 (dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma jaqgħmlux parti mill-erba' libertajiet) tal-Ftehim taż-ŻEE

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuża proposta mill-Kummissjoni mibgħuta ma' ittra ta' tifsir minghand is-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur, lis-Sur Uwe CORSEPIUS, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

Mehmuz: COM(2012) 592 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 17.10.2012
COM(2012) 592 final

2012/0286 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt taż-
ŻEE dwar emenda għall-Protokoll 31 (dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma
jagħmlux parti mill-erba' libertajiet) tal-Ftehim taż-ŻEE**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

Sabiex jiġi żgurat ir-rekwiżit taċ-ċertezza legali u l-omoġenità tas-Suq Intern, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jintegra l-leġislazzjoni rilevanti tal-UE kollha fil-Ftehim taż-ŻEE mill-aktar fis possibbli wara l-adozzjoni tiegħu.

L-Artikolu 78 tal-Ftehim taż-ŻEE jipprevedi li l-Partijiet Kontraenti għandhom isahħu u jwessgħu l-kooperazzjoni fil-qafas tal-attivitajiet tal-Unjoni, fost l-oħrajn fl-oqsma tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

L-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE (anness mal-proposta ta' Deċiżjoni tal-Kunsill) għandu l-għan li jemenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma jagħmlux parti mill-erba' libertajiet sabiex tiġi tterminata s-sospensjoni tal-parteeipazzjoni tal-Islanda fil-qafas tal-programm Ewropew ta' Monitoraġġ tad-Dinja (GMES).

Dan jikkonċerna r-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-Programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013)¹.

Il-parteeipazzjoni tal-Islanda fil-programm GMES kienet ġiet sospiza temporanjament, minhabba restrizzjonijiet ekonomiki, meta r-Regolament Nru 911/2010 kien inkorporat fil-Ftehim taż-ŻEE bid-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 139/2012. Issa huwa meqjus xieraq li s-sospensjoni temporanja tal-parteeipazzjoni tal-Islanda fil-programm GMES tintemm.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

L-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim taż-ŻEE jipprevedi li, fuq proposta mill-Kummissjoni, il-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni għal Deċiżjonijiet bħal dawn.

Il-Kummissjoni tissottometti l-Abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għal adozzjoni mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun fil-qagħda li tippreżentah fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mill-aktar fis possibbli.

¹ ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar emenda għall-Protokoll 31 (dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma jagħmlux parti mill-erba' libertajiet) tal-Ftehim taż-ŻEE

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 189, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta li saret mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea² ("il-Ftehim taż-ŻEE") daħal fis-seħh fl-1 ta' Jannar 1994.
- (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim taż-ŻEE, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li, fost l-oħrajn, jemenda l-Protokoll 31 tiegħu.
- (3) Il-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE fih dispożizzjonijiet u arrangamenti speċifiċi dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-Dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013)³ ġie inkorporat fil-Ftehim bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 139/2012⁴.
- (5) Id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 139/2012 ipprovdiet għas-sospensjoni tal-applikabbiltà tar-Regolament għall-Islanda, sakemm jiġi deċiż mod ieħor mill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE.
- (6) Huwa xieraq li tintemm is-sospensjoni tal-applikabbiltà tar-Regolament għall-Islanda mill-1 ta' Jannar 2013.

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

² ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

³ ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1.

⁴ ĠU L ...

- (7) Il-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.
- (8) Il-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni li jinsab meħmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta għall-Protokoll 31 għall-Ftehim taż-ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

ANNEX

ABBOZZ TA'

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE

Nru

ta '

**li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim taż-ŻEE,
dwar kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma jagħmlux parti mill-erba' libertajiet**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea ("il-Ftehim taż-ŻEE"), u partikolarment l-Artikoli 86 u 98,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) Nru 911/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2010 dwar il-programm Ewropew ta' monitoraġġ tad-Dinja (GMES) u l-operazzjonijiet inizjali tiegħu (2011-2013)¹ gie inkorporat fil-Ftehim bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru 139/2012².
- (2) Is-sospensjoni tal-applikabbiltà tar-Regolament għall-Islanda għandha tintemm.
- (3) Il-Protokoll 31 għall-Ftehim ŻEE għandu għalhekk jiġi emendat sabiex din it-terminazzjoni tibda sseħħ mill-1 ta' Jannar 2013,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fil-paragrafu 8c tal-Artikolu 1 tal-Protokoll 31 għall-Ftehim taż-ŻEE, l-adattament (e) għandu jiġihassar.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum wara l-aħħar notifika lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim dwar iż-ŻEE³.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2013.

¹ ĠU L 276, 20.10.2010, p. 1.

² ĠU L ...

³ [L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.] [Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni tiġi ppubblikata fis-Sezzjoni taż-ŻEE ta' *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, u fis-Suppliment taż-ŻEE tiegħu.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Komitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

Is-Segretarji

tal-Komitat Kongunt taż-ŻEE